

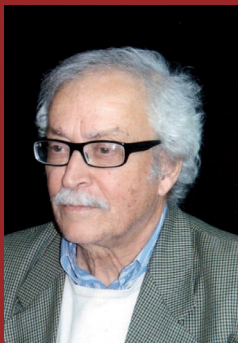
Extraits de la MUQADDIMA choisis, traduits et présentés par Mohamed SAOULI

Ces « Nouvelles du Maghreb au XIVe siècle » sont la traduction d'un condensé de la Muqaddima, c'est-à-dire l'« Introduction » et le « Livre Ier » du « Livre des Exemples » (composé de 3 Livres) d'Ibn Khaldûn, qui en fait la présentation suivante :

L'« Introduction » traite de l'excellence de la science de l'Histoire, des principes qui doivent lui servir de règles, et recense les erreurs des historiens.

Le « Livre Ier » est consacré à la civilisation et ses caractéristiques : le pouvoir (mulk), le gouvernement (sultan), le profit, les moyens de subsistance, les métiers, les sciences, ainsi que les causes et les raisons de ces institutions...

Je pense n'avoir rien omis, ni l'origine des peuples et des dynasties, ni la contemporanéité des nations anciennes, ni les motifs qui ont provoqué les changements dans le passé concernant les croyances religieuses, les civilisations, les villes et les villages, la puissance et la soumission, les multitudes et les minorités, les sciences et les métiers, la richesse et la pauvreté, les grands bouleversements, les nomades et les sédentaires, ainsi que les évènements passés et futurs. Je pense avoir englobé l'ensemble du sujet et en avoir exposé les preuves et les causes.



Mohamed Saouli, né en 1937 à Annaba, a exercé une carrière d'ingénieur dans le secteur public de l'énergie, en Algérie. Son cursus scolaire dans le système éducatif français, pendant la période coloniale, l'a laissé dans l'ignorance de l'existence de la civilisation musulmane et de sa contribution à l'histoire de l'humanité. L'indépendance de l'Algérie lui ouvrit l'accès à la littérature arabe, en particulier celle traduite en langue française, lui permettant de découvrir l'histoire de cette civilisation.